

# Hitzkirchertaler

Informationsblatt für die Gemeinden des Hitzkirchertals

September 2022

## Einschränkungen rund ums Gemeindehaus infolge Bauarbeiten

Gemeinde Hitzkirch  
Nachrichten



Die Luzerner Kantonalbank AG (LUKB) baut ihre Geschäftsstelle in Hitzkirch um. Die Arbeiten starten am Montag, 12. September 2022 und dauern voraussichtlich bis Freitag, 25. November 2022. Während dieser Zeit kann es zu Einschränkungen rund um das Gemeindehaus kommen.



Die LUKB baut ihre Geschäftsstellen um. Mitte September 2022 starten die Umbauarbeiten in Hitzkirch. Die Kundenräume im Erdgeschoss werden modernisiert und umgestaltet mit dem Ziel, mehr Platz für Beratungen zu schaffen.

Umgebaut werden auch die Büros im Obergeschoss, sowie die Räume im Untergeschoss. Von aussen gut sichtbar wird die neu gestaltete Eingangsfront entlang der Arkade sein. Der Zugang zu den Bancomaten wird von aussen nach innen in die Kundenhalle verschoben. Die Automaten werden weiterhin rund um die Uhr zugänglich sein.

### Einschränkungen wegen Bauarbeiten rund ums Gemeindehaus

Während den Bauarbeiten kann es vorübergehend zu Einschränkungen rund um das Gemeindehaus kommen. Der Zugang zur Gemeindeverwaltung ist jederzeit möglich. Die LUKB dankt für das Verständnis.

### «Mobile LUKB-Geschäftsstelle» steht auf dem Vorplatz

Während der Umbauarbeiten bedient die LUKB ihre Kundinnen und Kunden in ihrer «mobilen Geschäftsstelle», die direkt vor der Bank steht.



Blick in Richtung Gemeindehaus und LUKB-Geschäftsstelle Hitzkirch

Gesundheit und Soziales

## Ukraine Flüchtlinge – Dringender Aufruf für Wohnraum

Im Auftrag des Regierungsrates des Kantons Luzern sind wir solidarisch verpflichtet, Wohnraum für ukrainische Flüchtlinge zu vermitteln. Die Anmietung sowie die Bezahlung der Mietkosten wird durch den Kanton Luzern erfolgen.

Im Gegensatz zu anderen Flüchtlingswellen sind viele Frauen mit Kindern auf der Flucht. Entsprechend bereitet sich auch unsere Schule vor. Zudem wird unsere Subkommission Integration "Zämeläbe" mit den Schlüsselpersonen freiwillige Unterstützungsarbeit leisten.

**Wir sind auf Ihre Hilfe angewiesen – bitte melden Sie uns freien oder freierwerdenden Wohnraum an:**

### Gemeindeverwaltung Hitzkirch

Luzernerstrasse 8  
6285 Hitzkirch  
041 919 70 30  
[info@hitzkirch.ch](mailto:info@hitzkirch.ch)

Die Gemeindeverwaltung Hitzkirch wird mögliche Wohnangebote der Dienststelle Asyl- und Flüchtlingswesen (DAF) weiterleiten. Diese Dienststelle wird sich mit den Grundeigentümer\*innen in Verbindung setzen und die Details zum Mietvertrag besprechen.

Herzlichen Dank für Ihr solidarisches Mitwirken. Wir schätzen dies sehr!

Gesundheit und Soziales

## Flüchtlingsbetreuung

Den Aufruf der Gesellschaftskommission gibt's auf...

Seite 2

Gesundheit und Soziales

## Tag der offenen Tür

Die Chrüz matt öffnet am 10. September 2022 ihre Türen. Das Programm gibt's auf...

Seite 4

Schulen Hitzkirch

## Aus den Schulen

Berichte und Informationen aus unseren Schulstandorten. Diese gibt's ab...

Seite 5

## Handänderungen

### Es haben folgende Eigentumsübertragungen von Grundstücken stattgefunden:

- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 8015 (Stammgrundstück Nr. 542) und 8027 (Stammgrundstück Nr. 543), GB Müswangen von Rosa Weibel-Jung, Mettmenstrasse 14, Schongau, an Reto Bleichmann, Bühlstrasse 9A, Müswangen, zu  $\frac{3}{4}$  Miteigentumsanteil und an Gabriela Galliker, Bühlstrasse 9A, Müswangen, zu  $\frac{1}{4}$  Miteigentumsanteil
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 99, GB Mosen von Therese Locher, Schulhausstrasse 1, Altwis, an Adrian Locher, Cheibegässli 9, Hitzkirch
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 651, GB Altwis von August Locher, Rübweg 3, Altwis, an Adrian Meyer und Daniela Meyer, Rübacher 23, Altwis, zu je  $\frac{1}{2}$  Miteigentumsanteil
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 549, GB Hitzkirch vom Gesamteigentum Koch+, bestehend aus Johann Koch sel., Luzernerstrasse 29, Hitzkirch, Anna Luise Koch-Vonarburg, Luzernerstrasse 29, Hitzkirch und Beat Koch, Luzernerstrasse 29, Hitzkirch, an die einfache Gesellschaft Koch Beat und Koch-Vonarburg Anna Luise, bestehend aus Anna Luise Koch-Vonarburg, Luzernerstrasse 29, Hitzkirch und Beat Koch, Luzernerstrasse 29, Hitzkirch
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 626, GB Gelfingen von der einfachen Gesellschaft Wicki Hans Rudolf und Antoinette, Wassergasse 10, Gelfingen, an Tobias Oehen und Melanie Oehen-Wicki, Chriesi-Park 6, Ermensee, zu je  $\frac{1}{2}$  Miteigentumsanteil
- Eigentumsübergang der  $\frac{1}{2}$  Miteigentumsanteile an den Grundstücken Nr. 8101 (Stammgrundstück Nr. 893) und 8117 (Stammgrundstück Nr. 895), GB Hitzkirch von Franz Stierli sel., an Josefine Stierli-Winkler, Bahnhofstrasse 12B, Hitzkirch
- Eigentumsübergang der Grundstücke Nr. 205 und 206, GB Mosen von Alexander Käch, Seestrasse 6, Mosen, an Ivan Amrein, Grasweg 18, Gunzwil

## Bewilligte Bauten

### Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Irena Rodrigues-Bruni, Bahnhofstrasse 12A, Hitzkirch, Balkonanbau und Neubau Pergola auf den Parz. 56 und 57, GB Hitzkirch
- Edith Mächler-Britschgi und Andreas Bachmann, Kaiserspan 2, Hitzkirch, Neubau Betriebsgebäude für Weinanbau und Umnutzung Anbau Gebäude Nr. 62b auf Parz. 317, GB Gelfingen



## Freiwillige für Flüchtlingsbetreuung gesucht

Wo kaufe ich ein? Wie muss dieses Formular ausgefüllt werden? Wo, wann und wie kann ich Deutschkurse besuchen? Gibt es Sportvereine für meine Kinder? Wie funktioniert der ÖV?

**Helfen Sie mit, den Flüchtlingen in unserer Gemeinde den Alltag in einer neuen Umgebung zu ermöglichen.**

### Melden Sie sich bei:

Aysun Yazar, Leiterin Subkommission Integration / „Zämeläbe“  
[aysun@gmx.ch](mailto:aysun@gmx.ch)  
076 321 84 54

Der Gemeinderat Hitzkirch dankt Ihnen herzlich für Ihr Mitwirken.

## Interner Wechsel im Bereich Gesundheit und Soziales



Ab dem 01. September 2022 übernimmt **Julia Lustenberger** die Bereichsleitung Gesundheit und Soziales. Sie tritt damit die Nachfolge von Jolanda Estermann an, welche unsere Gemeinde offiziell auf den 31. August 2022 verlässt.

Julia Lustenberger hat in den vergangenen Jahren bereits im Bereich Gesundheit und Soziales als Sachbearbeiterin gearbeitet. Sie ist die zukünftige Ansprechperson bei Anliegen im Bereich der wirtschaftlichen Sozialhilfe.

Wir wünschen Julia Lustenberger viel Freude und Erfolg in ihrer neuen Funktion auf der Gemeindeverwaltung.

**Jolanda Estermann** unterstützt den Nachfolgeprozess stundenweise noch bis Ende Jahr in den Bereichen "Alimentenwesen" und "Offene Jugendarbeit".

Wir danken Jolanda Estermann an dieser Stelle ganz herzlich für die Bereitschaft, ihr Engagement zu verlängern sowie für ihre wertvoll geleistete Arbeit in den vergangenen Jahren.

Für die Zukunft wünschen wir ihr alles Gute.

**BRING-UND-HOLTAG**

**BRINGEN, WAS SIE NICHT MEHR BRAUCHEN**  
Gut erhaltene und funktionsfähige Haushaltsartikel, kleine Möbel, Elektrogeräte, Bücher, Spielsachen.

**HOLEN ZUM NULLTARIF, WOVON SIE SCHON LANGE TRÄUMEN!**

- Gleichzeitig ist **Entsorgungstag mit separater Sammlung von Kunststoff!**
- **Kostenlose Entsorgung** von Altmetall und CDs
- **Kostenpflichtige Entsorgung zu reduzierter Gebühr** von Fr.-20/kg für Holz / Möbel / Keramik / kleine Mengen Bauschutt / Sperrgut
- **Kostenpflichtige Entsorgung von Kunststoff** Kunststoff kann offen oder in Keirchtsäcken abgegeben werden. Er muss sauber sein. Keine Lebensmittelverpackungen.
- Mindestpreis kostenpflichtige Ware: Fr. 1.-

**Auf ein reges Bringen und Holen freut sich die Umweltkommission Hitzkirch**

**SAMSTAG**  
**3. September 2022**  
**9 – 12 UHR**  
(ANNAHME BIS 11 UHR)

**BEIM SCHULHAUS TROTTEMATT**

Gemeinde Hitzkirch

# Ortsteilführungen «Tour de Hitzkirch» – von Mosen geht's nach Müswangen

Seit dem 01. Januar 2021 vereint die Gemeinde Hitzkirch 8 ehemalige Gemeinden – heute Ortsteile genannt. Jeder einzelne Ortsteil bietet eine Fülle an spannenden Gebäuden, Geschichten, Plätzen und Gegebenheiten. Mit den Ortsteilführungen werden diese brach liegenden Schätze jeweils am ersten Samstag der Monate April bis November durch ortskundige Expertinnen und Experten sichtbar gemacht. Die fünfte Etappe führte am 06. August 2022 durch Mosen. Am 03. September 2022 geht's weiter in Müswangen.

Die fünfte Etappe der «Tour de Hitzkirch» führte durch den Ortsteil Mosen. Rund 40 interessierte Personen trafen sich um 09.00 Uhr bei der PEKA AG. Gemeinderat Lukas Elmiger begrüßte die Teilnehmenden und wünschte allen eine unterhaltsame und spannende fünfte Ortsteilführung.

## Mosen - ein Touristenmagnet

Vor dem grössten Arbeitgeber in Mosen, der PEKA AG, informierte der ehemalige Gemeindeamman von Mosen, Kurt Isenschmid, die anwesenden Personen über den Ablauf der Ortsteilführung. Anschliessend nahm Beni Weber, CEO der PEKA AG, die Anwesenden mit auf einen Rundgang durch den Betrieb. Zu Fuss ging's weiter zur Campinganlage, zu welcher Markus Willi Informationen vermittelte. Haben Sie gewusst, dass der Camping Seeblick in Mosen pro Jahr bis zu 16'000 Logiernächte verzeichnet? Es folgten spannende Ausführungen zur Fischerei durch Bruno Furrer, zum Verkehrsverein durch Astrid Mühlebach sowie zur Schifffahrt und der Ferienhaussiedlung durch Kurt Isenschmid. Angekommen beim Schulhaus Mosen gaben Hansruedi Ming und Hanspeter Koller noch eindrückliche Angaben zu den Themen Wasserversorgung und Abwasserreinigungsanlage wieder.

## Aperitif zum Schluss

Abgerundet wurde auch die fünfte Etappe der «Tour de Hitzkirch» mit einem Aperitif beim Schulhaus Mosen.



Aufmerksame Zuhörer im Camping Seeblick

**Nächster Halt in Müswangen am 03. September 2022**  
Auf der Webseite der Gemeinde Hitzkirch stellt sich der Ortsteil Müswangen wie folgt vor:

«Dass das Bild eines Kinderspielplatzes für den Ortsteil Müswangen steht, kommt nicht von ungefähr. Sind doch gerade Familien mit Kindern in Müswangen sehr willkommen und finden hier ein Umfeld, das man fast als „heile Welt“ bezeichnen könnte. Hier gibt es kaum soziale Verwerfungen wie in städtischen Regionen – und der Weg zur Erholung ist nicht weit.»

## Informationen zum Programm in Müswangen

- An- und Rückreise: Mit ÖV empfohlen
- Parkplatz: Weihenbrunnstrasse, Müswangen
- Start: 09.00 Uhr beim Kirchenplatz
- Ende: Ca. 10.45 Uhr; anschliessend kleiner Aperitif
- Themen: Gemeinde- und Schulentwicklung, Raumplanung, Spielplatz, Kirche, Heizzentrale
- Der Rundgang kann zu Fuss absolviert werden

## Übernächster Halt in Retschwil am 01. Oktober 2022

«Ein Traum, ein Paradies» ist Retschwil. Hierhin führt die siebte Ortsteilführung. Detailliertere Informationen dazu folgen in der Oktober-Ausgabe des Hitzkirchertalers und auf der Gemeindef Webseite unter Veranstaltungen.

# Tour de Hitzkirch

Lernen Sie auf unserer monatlichen «Tour de Hitzkirch» die Vielfaltigkeit unserer 8 Dorfschaften kennen. Diese startet am Samstag, den 02. April 2022 in Altwis. Genauere Informationen entnehmen Sie der jeweiligen Ausgabe des Hitzkirchertalers und der Gemeindef Webseite unter Veranstaltungen [www.hitzkirch.ch/veranstaltungen](http://www.hitzkirch.ch/veranstaltungen). Es gelten die aktuellen Covid-19 Schutzmassnahmen von Bund, Kanton und Gemeinde.

| Termin               | Ortsteil  | Ablauf            | Treffpunkt am vereinbarten Ort   |
|----------------------|-----------|-------------------|----------------------------------|
| 1. 2. April 2022     | Altwis    | 09.00 Uhr         | Führung durch den Ortsteil       |
| 2. 7. Mai 2022       | Gelfingen | 09.00 – 10.30 Uhr | Aperitif, Gespräche und Ausklang |
| 3. 4. Juni 2022      | Hämikon   | 10.30 – 11.30 Uhr |                                  |
| 4. 2. Juli 2022      | Hitzkirch |                   |                                  |
| 5. 6. August 2022    | Mosen     |                   |                                  |
| 6. 3. September 2022 | Müswangen |                   |                                  |
| 7. 1. Oktober 2022   | Retschwil |                   |                                  |
| 8. 5. November 2022  | Sulz      |                   |                                  |

Online: Weitere Infos [www.hitzkirch.ch/veranstaltungen](http://www.hitzkirch.ch/veranstaltungen)

## Kommende IPH

### Öffnungszeiten

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Mittwoch   | 19:00 – 20:30 Uhr |
| Donnerstag | 09:00 – 10:30 Uhr |
| Samstag    | 09:00 – 10:30 Uhr |

### Kontaktpersonen

Ursula Birrer 041 917 45 77  
Ruth Erni-Kaufmann 041 911 08 40  
E-Mail: [gemeindebibliothek.hitzkirch@gmx.ch](mailto:gemeindebibliothek.hitzkirch@gmx.ch)

### Neuheiten - eine Auswahl

- Salm Rebekka Die Dinge beim Namen
- Semadeni Leta Amur, grosser Fluss
- Haran Elizabeth Fliegende Ärzte
- Capus Alex Susanna
- Gerritsen Tess Mutterherz
- Bomann Corina Leuchfeuer
- Bannalec Jean-Luc Bretonische Nächte
- Archer Jeffrey Blindes Vertrauen
- Abel Susanne Was ich nie gesagt habe
- Conti Giulia Lago Mortale
- Leon Donna Milde Gaben
- Jürgensen Dennis Gezeitenmord
- Gardam Jane Mädchen auf den Felsen

### Voranzeige: Literaturabend mit Richi Hänni

Montag, 21. November 2022, 19:30 Uhr, Gemeindebibliothek Hitzkirch

Wir reflektieren und diskutieren den Roman von Leta Semadeni «Amur, grosser Fluss». Nach dem Erfolg ihres Debüts «Tamangur» überzeugt auch Leta Semadenis zweiter Roman. Die Autorin erzählt stimmungsvoll und mit psychologischem Einfühlungsvermögen von einer grossen Liebe zwischen Nähe und Distanz. Beklemmend, kraftvoll und universell.

### Herbstferien

Letzte Ausleihe vor den Herbstferien: Samstag, den 01. Oktober 2022



Bereich Umwelt

## Termine September 2022

- 09.09.2022 Grüngutabfuhr in allen Ortsteilen
- 23.09.2022 Grüngutabfuhr in allen Ortsteilen



## Tag der offenen Tür in der Chrüz matt

Samstag, 10. September 2022 | 11.00 bis 17.00 Uhr

### Programm

- Rundgang mit interessanten Hintergrundinformationen
- Grillbuffet, Glacé- und Zuckerwattenstand
- Musikalische Unterhaltung mit Toni Koch, den Heidegg Musikanten und der Veteranenmusik Müswangen
- Gehwagenparcours
- Kinderschminken und Hüpfburg
- Kinderbetreuung durch die Kita «Kleine Matrosen»,
- Wettbewerb mit tollen Preisen

Wir freuen uns auf Sie und heissen Sie herzlich willkommen!



## Mobiles Palliativzimmer in der Chrüz matt

Dasein und schwer kranken und sterbenden Menschen Zeit schenken und ihre letzten Wünsche für eine bestmögliche Lebensqualität erfüllen, ist wohl eine der intensivsten Aufgaben, die Pflegenden übernehmen können. Die Chrüz matt verfügt über speziell ausgebildetes Pflegepersonal, welches sich kompetent und hingebungsvoll betroffenen Menschen widmet. Neben dieser Betreuung durch versierte Personen ist die Lebensqualität in dieser Phase auch abhängig von einer stimmigen und individuell gestalteten Umgebung. Hierfür haben die Spezialisten der Chrüz matt ein Konzept «Mobiles Palliativ-Zimmer» entwickelt. Konkret geht es um die Gestaltung bestehender Pflegezimmer individuell nach den Bedürfnissen sterbender Menschen. Dazu gehören verschiedene Komponenten. Licht hat einen grossen Einfluss auf den Menschen in Bezug auf seine Physiologie und Psyche. Aromaöl Therapie mit geeigneten Ölen sind in der End-of-life Phase wichtig für die Entspannung und helfen beim «Loslassen». Wenn sanfte Musik gewünscht wird, steht diese nach den Vorlieben der Sterbenden zur Verfügung. Auf die Begleitung und den Einbezug von Angehörigen wird grosser Wert gelegt. Auch Angehörige sollen sich in dieser oft belastenden Situation so wohl wie möglich fühlen. So kann, wenn gewünscht, ein bequemes Bett ins Bewohnerzimmer gestellt werden, damit sie auch nachts für ihre Liebsten da sein können. Wer etwas weniger Nähe wünscht, dem steht ein eigenes Zimmer zur Übernachtung zur Verfügung.



was ak  
wirtschaft  
arbeit  
soziales

## WAS – Prämienverbilligung 2023

### Anspruch auf Prämienverbilligung haben Personen:

- mit steuerrechtlichem Wohnsitz am 1. Januar 2023 im Kanton Luzern
- die einem obligatorischen Krankenversicherer angeschlossen sind
- sofern die Richtprämie höher ist als ein bestimmter Prozentsatz des massgebenden Einkommens.

### Anspruch auf mindestens 80 % der Richtprämie haben:

- Kinder, sofern das massgebende Einkommen der Eltern einen bestimmten Wert nicht übersteigt.

### Anspruch auf mindestens 50 % der Richtprämie haben:

- junge Erwachsene (Jahrgang 1998 bis 2004), sofern sie sich am 1. November 2022 in einer mindestens 6 Monate dauernden Ausbildung befinden und das massgebende Einkommen der Familie einen bestimmten Wert nicht übersteigt.

### Online-Anmeldung

Die Anmeldung kann direkt im Internet unter [ipv.was-luzern.ch](http://ipv.was-luzern.ch) erfasst oder bei WAS Ausgleichskasse Luzern und bei der AHV-Zweigstelle der Wohnsitzgemeinde beantragt werden. **Jetzt anmelden bis 31. Oktober 2022.**



### Information und Beratung

WAS Wirtschaft Arbeit Soziales  
Ausgleichskasse Luzern  
[www.was-luzern.ch/ipv](http://www.was-luzern.ch/ipv)  
oder bei der AHV-Zweigstelle Ihres Wohnortes



## UMWELTKIND MIT DEM DOKUMENTARFILM VERLUST DER NACHT – DIE GLOBALE LICHTVERSCHMÜTZUNG

FREITAG 30.09.2022 – 20:00 UHR – PFARREIHEIM HITZKIRCH



EINTRITT FREI



#### Gemeinde Hitzkirch – Lebensraum in Balance

Hitzkirch ist eine familienfreundliche Gemeinde im Seetal mit rund 6'000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Die Abteilung Allgemeine Dienste ist Anlaufstelle für die vielseitigen Anliegen der Bürgerinnen und Bürger. Zur Unterstützung unseres motivierten Teams suchen wir nach Vereinbarung eine offene und kommunikative Persönlichkeit als

#### Sachbearbeiter/in Allgemeine Dienste 55 – 60%

##### Ihre Aufgaben:

- Beratung unserer Kunden am Schalter und Telefon
- Mitarbeit im Bereich der wirtschaftlichen Sozialhilfe
- Erledigung allgemeiner Sekretariatsarbeiten für die Abteilung Allgemeine Dienste

##### Ihre Qualifikationen:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Berufserfahrung auf einer öffentlichen Verwaltung von Vorteil
- Stilsicherer Umgang im mündlichen und schriftlichen Kundenkontakt, sehr gute Ausdrucksform in Deutsch
- Überzeugende und engagierte Persönlichkeit mit hohem Dienstleistungsbewusstsein
- Selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise

##### Wir bieten:

- Abwechslungsreiches und interessantes Aufgabengebiet mit Eigenverantwortung
- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Möglichkeit zur Weiterbildung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte per Mail an [personal@hitzkirch.ch](mailto:personal@hitzkirch.ch).

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Rafael Bieri, Abteilungsleiter Allgemeine Dienste, Tel. 041 919 70 34 gerne zur Verfügung.



#### Gemeinde Hitzkirch – Lebensraum in Balance

Hitzkirch ist eine familienfreundliche Gemeinde im Seetal mit rund 6'000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Für unsere dynamische und dienstleistungsorientierte Steuerabteilung suchen wir nach Vereinbarung eine engagierte und kommunikative Persönlichkeit als

#### Sachbearbeiter/in Steuern 80% (Jobsharing möglich)

##### Ihre Aufgaben:

- Entgegennahme von Kundenanfragen am Schalter und Telefon
- Sicherstellung des Steuerinkassos gemäss gesetzlichen Vorgaben und internen Weisungen
- Erstellung der Steuererlass-Entscheide
- Verlustscheinbewirtschaftung

##### Ihre Qualifikationen:

- Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung mit Vorteil auf einer öffentlichen Verwaltung
- Sie verfügen über Berufserfahrung im Bereich Steuern
- Sie haben Freude am telefonischen und schriftlichen Kundenkontakt und zeichnen sich durch eine sehr gute mündliche und schriftliche Ausdrucksform in Deutsch aus
- Sie sind eine überzeugende Persönlichkeit, die auch in anspruchsvollen Situationen ruhig und überlegt handelt
- Sie schätzen die Teamarbeit und besitzen ein hohes Dienstleistungsbewusstsein
- Ihre guten EDV-Kenntnisse (Microsoft Office, NEST-Steuern) wie auch ein Flair für Zahlen runden Ihr Profil ab

##### Wir bieten:

- Interessantes, abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Mitarbeit in einem hilfsbereiten und motivierten Team
- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Möglichkeiten zur Weiterentwicklung und Übernahme weiterer Aufgaben
- Unterstützung der Gemeinde bei Weiterbildungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an [personal@hitzkirch.ch](mailto:personal@hitzkirch.ch).

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Anita Dahinden, Abteilungsleiterin Finanzen und Steuern, Tel. 041 919 70 38, [anita.dahinden@hitzkirch.ch](mailto:anita.dahinden@hitzkirch.ch), gerne zur Verfügung.

## Luzerner Polizei

# Schulanfang 2022: Stoppen für Schulkinder

In der Zentralschweiz hat am 16. bzw. 22. August 2022 das neue Schuljahr begonnen. An diesen Tagen werden zahlreiche Kindergärtler und Erstklässler zum ersten Mal ihren Schulweg unter die Füsse nehmen. Diese jüngsten Verkehrsteilnehmenden sind noch unerfahren im Strassenverkehr. Es braucht deshalb Geduld und besondere Rücksichtnahme.

Die Sommerferien sind zu Ende. Mit dem Start ins neue Schuljahr beginnt für viele Kinder ein neuer Lebensabschnitt: Sie sind zum ersten Mal alleine auf dem Schulweg unterwegs. Dass dabei entlang der Strasse verschiedene Gefahren lauern, geht schnell vergessen. Insbesondere können Kinder Geschwindigkeit und Distanzen noch nicht richtig einschätzen. Aus diesem Grund gilt es, den Kindern gegenüber mit Geduld und besonderer Vorsicht zu agieren.

Der Schulanfang wird durch die Kampagne «Stoppen für Schulkinder» begleitet. Die diesjährige Kampagne ruft Fahrzeuglenkenden in Erinnerung, dass sich Kinder im Strassenverkehr oft überraschend verhalten und deshalb mit der nötigen Vorsicht gefahren werden muss. Besonders wichtig ist das konsequente Stoppen am Fussgängerstreifen.

Als äusseres Zeichen dieser Kampagne weisen Plakate entlang von Strassen auf den Schulanfang 2022 hin. Neben den präventiven Massnahmen sind die Zentralschweizer Polizeikörper in den ersten Schulwo-

chen im Umkreis von Kindergärten und Schulhäuser kontrollierend tätig.

#### Sicherheitstipps für Fahrzeuglenkende

- Fahren Sie vorausschauend und langsam, wenn mit Kindern im Strassenraum gerechnet werden muss.
- Halten Sie vollständig an, wenn ein Kind mit Vortritt die Strasse überqueren will.
- Verzichten Sie auf Handzeichen, damit sich das Kind auf den übrigen Verkehr konzentrieren kann.
- Geben Sie dem Kind die Zeit, die es braucht, und bleiben Sie so lange stehen, bis das Kind die Strasse überquert hat.

#### Sicherheitstipps für Eltern

- Sicherer Schulweg: Wählen Sie für Ihr Kind den sichersten und nicht den kürzesten Schulweg.
- Schulweg üben: Üben Sie den Schulweg mit Ihrem Kind und machen Sie auf Gefahrenstellen aufmerksam.
- Sichtbare Kleidung: Kleiden Sie Ihr Kind gut sichtbar mit auffallenden Farben und reflektierenden Materialien.
- Vorbild sein: Unterstützen Sie Ihr Kind, indem Sie die Verkehrsregeln selber einhalten und erklären.

#### Sicherheitstipps für Kinder

- WARTE: Vor dem Überqueren der Strasse immer stehen bleiben. Der Randstein ist der Stopstein.
- LUEGE: Auf beide Seiten schauen, ob ein Fahrzeug kommt.

- LOSE: Gut hinhören. Manchmal hört man etwas, das man nicht sieht.
- LAUFE: Erst gehen, wenn kein Fahrzeug kommt oder wenn die Räder stillstehen. Nie rennen und beim Überqueren weiterhin auf den Verkehr achten (Kontrollblick).

Mehr Infos zur Kampagne auf [www.schulweg.ch](http://www.schulweg.ch).

## STOPPEN FÜR SCHULKINDER

### WARUM DARUM REGELN

Kinder sind Lernende im Verkehr. Sie sind noch nicht vertraut mit den Gefahren, können Geschwindigkeiten und Distanzen noch nicht richtig einschätzen und haben keine Vorstellung, wie lang der Anhalteweg eines Autos ist.

Verlangsamten Sie nicht nur, sondern stoppen Sie Ihr Fahrzeug immer, wenn ein Kind die Strasse überqueren möchte. Denn Kinder lernen von der Polizei, die Strasse erst zu überqueren, wenn die Räder stillstehen.

1. Fahren Sie vorausschauend und langsam, wenn mit Kindern im Strassenraum gerechnet werden muss.
2. Halten Sie vollständig an, wenn ein Kind mit Vortritt die Strasse überqueren will.
3. Verzichten Sie auf Handzeichen, damit sich das Kind auf den übrigen Verkehr konzentrieren kann.
4. Geben Sie dem Kind die Zeit, die es braucht, und bleiben Sie solange stehen, bis das Kind die Strasse überquert hat.

So machen Sie Schulkinder sicher. Mehr Infos auf [schulweg.ch](http://schulweg.ch)

Ihre Polizei



Schulen Hitzkirch

## Informationen der Schulen Hitzkirch

### Schulstart



Es wuselt wieder in den Gängen der Hitzkircher Schulen. Nach fünf Wochen Sommerferien ist die Aktion in die frisch gereinigten Schulhäuser zurückgekehrt.

Wir hoffen, die Kinder haben erholsame Sommerferien verbracht und

freuen uns, mit ihnen ein neues Schuljahr zu begeben mit vielen spannenden Schulstunden und schönen Schulerlebnissen. Erste Berichte der Schulstartfeiern liegen in dieser Ausgabe des Hitzkirchertalers vor und weitere Bilder dazu gibt es auf der Schulwebseite unter [www.schulen-hitzkirch.ch](http://www.schulen-hitzkirch.ch).

Ich wünsche gute Lektüre und vor allem: Auf ein gutes Schuljahr!

*Urs Keller, Rektor*

### Ausbildung Genet Negash



Genet Negash, Leiterin Tagesstrukturen an den Schulen Hitzkirch, hat ihre Ausbildung CAS Leiten in Tagesstrukturen erfolgreich abgeschlossen. Wir gratulieren ihr ganz herzlich zu diesem Erfolg und wünschen ihr weiterhin viel Erfüllung in der Arbeit für die Gemeinde Hitzkirch!

Primarschule Altwis

## Informationen der Primarschule Altwis

### Schulstartfeier

Am Dienstag, 16. August durften wir mit 35 Kindern ins Schuljahr 2022/2023 starten. An der Schulstartfeier konnten wir nebst den zwei neuen Lehrpersonen Luzia Mächler und Yvonne Schmid zwei Kinder willkommen heissen, welche die Schule Altwis ab diesem Schuljahr neu besuchen. Nach der offiziellen Ansprache des Schulleiters Pius Flury fand die alljähr-

liche Lüchtzgi und Westenübergabe auf dem roten Teppich statt. Danach lernten wir unser neues Schullied kennen und hörten anschliessend die Geschichte «Mein Schatz. Nein, meiner». Diese Geschichte passt perfekt zu unserem Jahresmotto «Grächtigkeit ond Muet – de hämmer's guet!». Zu guter Letzt stiessen wir mit einem Sirup oder Pfefferminzwasser aufs neue Schuljahr an und wünschten uns viel Erfolg.



Primarschule Gelfingen

## Informationen der Primarschule Gelfingen

### Schulstart

Am Dienstag nach Maria Himmelfahrt, am 16. August 2022, starteten wir nach 5 Wochen Sommerferien in ein neues Schuljahr. Endlich durften wir alle wieder zur Schule! Die letztjährigen Sechstklässler sind jetzt Sekundarschüler und gehen nun in Hitzkirch zur Schule. Wie es ihnen da wohl geht? Dafür durften wir neue Kindergärtler willkommen heissen. Nach einer ersten Erzählrunde, was wir während den Sommerferien Spannendes erlebt haben, ging es los mit der «Materialschlacht». Neue Hefte, Bücher, Mäppli, Ordner und Register wurden beschriftet und an den Zimmertüren der beiden 1./2. Klassen begrüssen einen bereits Raben mit Fotos der Kinder. Das Schuljahr kann kommen, wir sind bereit!

Die erste Prüfungsaufgabe, ob wir noch genügend aufeinander achten können, stand nun auf dem Programm! Baut einen Turm, hat es geheissen. Hurraaaaa geschafft! Tatsächlich, nach einigen Versuchen hatten wir den Turm fertig. Nicht aufgeben lohnt sich wirklich!

### Schüleröffnungsfeier



Am Donnerstag, 18. August punkt neun Uhr trafen wir uns alle in der Turnhalle zur offiziellen Schulstartfeier. Auch unsere Eltern waren dazu eingeladen. Einige von uns waren etwas nervös, denn sie durften ein Talent von jemandem präsentieren. Jemand hat erzählt, dass der Grossvater das Talent hat, wunderschöne Schnitzskulpturen zu machen und jemand hat sogar das eigene Mami für ihre

Kochkünste gelobt! Irgendwann radelte plötzlich noch Herr Schmidig auf einem Hocheinrad durch die Turnhalle. Frau Bertolosi erzählte eine spannende Geschichte mit Tieren, die auf der Suche nach ihrem Talent sind und zeigte uns lustige Bilder dazu! Doch wir wissen, «S grööschti Talänt» hat, wie Andrew Bond es singt, wer in anderen erkennt, was sie können und es ihnen auch mitteilt! Dass all diese Talente auch genügend ausgeschöpft werden können, müssen sie auch ausreichend gestärkt werden. So gab es zur Pause eine kleine Stärkung, verteilt von unserer Schulleitung! Nun freuen wir uns alle auf ein spannendes Schuljahr mit vielen neuen Erlebnissen.

*David Schmidig*



# Informationen der Primarschule Hämikon

## Erster Kindergarten- und Schultag

**Nach 5 Wochen Sommerferien tauchten am 16.08.2022 die Schüler und Schülerinnen von Hämikon, Müswangen und Sulz in den Kindergarten- und Schulalltag ein. Für einige Kinder, besonders für die Jüngsten, war dies ein aussergewöhnlich spannender und aufregender Tag.**

Gemeinsam mit ihren Mamis und Papis durften die Kindergarten- sowie die Schulkinder den ersten Teil ihres speziellen Tages verbringen.

Gespannt wartete die 1./2. Klasse darauf, bis endlich der Schulgong ertönte. Mit einem Lächeln und mit grossen Augen traten die Kinder begleitet von ihren Eltern in das Schulzimmer ein und waren voller Vorfreude auf den bevorstehenden Tag. Als die Kuschelflosse die Kinder der 1./2. Klasse begrüusste, legte sich die Nervosität bei allen schnell. Nach einer Geschichte, bei der die Kuschelflosse und seine Freunde auf der Suche nach dem geheimen Riff waren, wurde

fleissig der Geburtstagskalender gebastelt, wobei die Eltern mithelfen durften.



Auch die Kindergartenkinder in Müswangen durften einen besonderen Tag erleben. Sie wurden in der ersten Stunde des neuen Kindergartenjahres als Detektive eingesetzt und durften herausfinden, wohin die Pfoten am Boden hinführten. Mitten in den Kreis! Komisch nur, dass das Tier nicht in seinem Bau war. Wo es nur steckte? Schneller als gedacht,

war das Rätsel gelöst. Eine weitere Arbeit wurde mit den Eltern erledigt. Passend zum Jahresthema «Mein liebster Freund bist du, kleiner Fuchs» entstand die erste Dekoration.



Nach einer spannenden Stunde wurden die Eltern der 1./2. Klasse und des Kindergartens verabschiedet und die Kinder meisterten den Rest des Vormittags mit Bravour alleine. Nur zu schnell verging die Zeit, aber morgen ist schliesslich auch wieder ein Tag.

# Informationen der Primarschule Hitzkirch

## Schulstartfeier

**Gesundheit, Rücksicht, Ordnung sind nur drei Begriffe von vielen, auf welche die Schulgemeinschaft im Schuljahr 2022/23 achten will. Mit dem Jahresmotto «Heb Sorg» werden alle Lehrpersonen und Kinder immer wieder darauf aufmerksam gemacht.**

Zahlreiche Eltern durften zusammen mit den Kindern der Primarschule Hitzkirch und dem Lehrteam eine lebendige und unterhaltsame Schuleröffnungsfeier erleben. Nach dem Einzug der Jüngsten und der Begrüssung zeigten die Kinder der 5./6. Klasse mit kurzen Sketchs Szenen, wie es eben nicht sein sollte. Die Kinderschar rief auch sogleich: «Heb Sorg!».

Der Schulleiter bedankte sich bei allen, die zur Idee dieses Mottos beigetragen haben. Es ist ein grosses Glück, mit Menschen zusammenzuleben, die sich zum Ziel setzen, zueinander Sorge zu tragen. Das Schuljahr wird viele Herausforderungen bringen.

Mit viel sorgsamem Umgang sind diese motiviert zu meistern und Lösungen zu finden. Jede Klasse durfte am Schluss eine Pflanze in Empfang nehmen, auf welche die Kinder während dem Schuljahr Sorge tragen dürfen.

Wir freuen uns auf ein ereignisreiches Schuljahr und viele bereichernde Erlebnisse mit vielen strahlenden Gesichtern.

*Pius Flury, Schulleitung*



# Schulbibliothek Hitzkirch

## Schulhaus Passerelle

### Öffnungszeiten

Dienstag 15:00 – 17:30 Uhr  
Donnerstag 15:00 – 17:30 Uhr

Das neue Schuljahr hat angefangen und bereits konnten alle von euch die etwas veränderte Schulumgebung kennen lernen. Wir freuen uns darüber, dass viele von euch auch schon wieder fleissig in die Bibliothek kommen.

Die neuen SchülerInnen heissen wir auch in diesem Jahr wieder besonders willkommen: Das sind die neuen Kindergartenkinder sowie die neuen Lernenden von der Sekundarschule. Besucht die Bibliothek und lernt die Auswahl kennen!

Zahlreiche neue Bücher, Comics, Hörbücher oder DVDs liegen für alle Stufen bereit. Neu können wir die Hör-CDs und DVDs attraktiver und übersichtlicher aufstellen. Das erleichtert euch die Suche nach euren Favoriten.

Kommt also vorbei, schaut euch um und wählt aus.

### Letzte Ausleihe vor den Herbstferien:

Donnerstag, 29. September

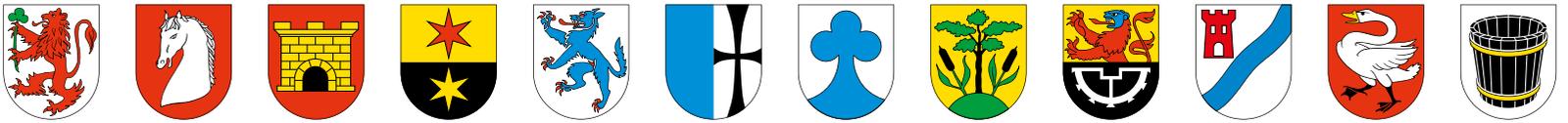
### Erste Ausleihe nach den Herbstferien:

Dienstag, 25. Oktober

Wir freuen uns auf euch.

*Ursula Birrer und Ruth Erni-Kaufmann*





# Nachrichten aus den Gemeinden und Dorfschaften

LUKB Hitzkirch

## Start Umbau Geschäftsstelle am 12. September

Luzern, 31. August 2022 – Vom 12. September bis voraussichtlich 25. November 2022 gestaltet die Luzerner Kantonalbank (LUKB) ihre Geschäftsstelle in Hitzkirch um. Während der Umbauzeit bedient die LUKB ihre Kundinnen und Kunden in der «mobilen Geschäftsstelle» auf dem «Chrüzplatz» direkt vor der Bank.

Die Umbauarbeiten in Hitzkirch starten am Montag, 12. September 2022 und dauern voraussichtlich bis Freitag, 25. November 2022. Mit dem Umbau richtet die LUKB die Geschäftsstelle auf ihr neues Geschäftsstellen-Konzept aus. Sie setzt damit noch stärker als bisher auf die persönliche Beratung ihrer Kundinnen und Kunden.

### «Mobile Geschäftsstelle» dient als Provisorium

Während der Umbauphase vom 12. September bis 25. November 2022 ist die LUKB-Kundenhalle an der Luzernerstrasse 8 in Hitzkirch geschlossen. Ab Dienstag, 13. September kommt die «mobile Geschäftsstelle» der LUKB auf dem «Chrüzplatz» direkt vor der Bank zum Einsatz. Die mobile Bank ist von Montag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr geöffnet. Mitarbeitende der LUKB helfen ohne Voranmeldung bei Fragen zu Konten, Karten, E-Banking oder mobilen Bezahlösungen weiter. Am Geldautomaten sind Ein- und Auszahlungen in Noten in Schweizer Franken und Euro an sieben Tagen rund um die Uhr möglich. Münzeinzahlungen können während des Umbaus in der Geschäftsstelle Hochdorf gemacht werden.

### Umfassende Beratungen auf Voranmeldung

Beratungsgespräche finden auch während des Umbaus statt. Hier bittet die LUKB um eine vorgängige Terminvereinbarung mit einer Kundenberaterin oder einem Kundenberater der Geschäftsstelle Hitzkirch.

### Bank wegen Umzug kurz geschlossen

Am Montag, 12. September 2022 bleibt die Bank wegen des Umzugs geschlossen. Die Geldautomaten sind für den Bezug sowie die Einzahlung von Bargeld (Noten) ohne Unterbruch in Betrieb.



Während des Umbaus der Geschäftsstelle Hitzkirch bedient die LUKB ihre Kundinnen und Kunden in der «mobilen Geschäftsstelle» auf dem Chrüzplatz direkt vor der Bank.

Chrüz matt

## Neue Lernende in der Chrüz matt

### Unsere neuen Lernenden – Herzlich Willkommen



### von links nach rechts hinten:

- Häberli Chantal**, Aesch, Fachfrau Gesundheit EFZ
- Mathis Jenny**, Hämikon, Fachfrau Gesundheit EFZ
- Meyer Rahel**, Hitzkirch, Fachfrau Gesundheit EFZ
- Kijacic Stefana**, Hitzkirch, Assistentin Gesundheit & Soziales EBA
- Shoshaj Anisa**, Hitzkirch, Assistentin Gesundheit & Soziales EBA
- Milici Lorena**, Hochdorf, Sozialjahr JUVESO
- Ait Malek Serena**, Hitzkirch, Sozialjahr JUVESO
- Yazar Sude**, Gelfingen, Fachfrau Gesundheit EFZ

Wir freuen uns sehr, dass am 02. August 2022 acht neue Lernende ihre Ausbildung in der Chrüz matt begonnen haben.

Die Chrüz matt wünscht allen Lernenden einen tollen Start ins Berufsleben, viel Lernfreude und eine spannende & erfolgreiche Ausbildungszeit.

Stadelmann HOLZBAU Aesch

Wir gratulieren herzlich  
Zum erfolgreichen Abschluss als

ZIMMERMANN EFZ  
COLIN KISER

Schön, dass  
du deine  
Fähigkeiten  
weiterhin  
bei uns einsetzt.

## SINGEN UND TANZEN

GEMEINSAM SINGEN, MUSIZIEREN UND SICH BEWEGEN

**Zielgruppe**  
Kinder vom Kindergarten bis und mit 1. Primarklasse, die Freude am Singen, Tanzen und gemeinsamen Musizieren haben.

**Inhalt**  
Aufbauende Stimmbildungsübungen, Bewegungsspiele, Bewegungslieder, rhythmische Übungen, Gehörbildung, Einsatz von Grundschulinstrumenten.

**Leitung**  
Ruth Mosimann: Musik und Bewegung-, Gesang- und Blockflötenlehrerin an der Musikschule Hitzkirch.

**Kursdaten Herbst-Winter 2022**  
Jeweils am Montag 15.15-16.00 Uhr im Singsaal Trothenmatt Hitzkirch  
24.10./31.10./07.11./14.11./21.11./28.11./05.12./12.12./19.12./09.01.2023

**Kosten**  
Fr. 50.– für 10 Lektionen à 45 Min.

**Anmeldung**  
Ab September 2022 online auf unserer Musikschulhomepage unter [www.musikschule-hitzkirch.ch/anmelden](http://www.musikschule-hitzkirch.ch/anmelden)

**Auskunft**  
Kursleiterin: Ruth Mosimann  
Mail: [ruth.mosimann@musikschule-hitzkirch.ch](mailto:ruth.mosimann@musikschule-hitzkirch.ch)  
Musikschulleiter: Geri Amrein Tel. 041 917 00 61  
Mail: [schulleitung@musikschule-hitzkirch.ch](mailto:schulleitung@musikschule-hitzkirch.ch)



### Musikschule Hitzkirch Singen und Tanzen

Nach dem erfolgreichen ersten Kurs von Singen und Tanzen im Frühling 2022 schreiben wir nun den Herbst-Winter-Kurs aus. Singen und Tanzen ist ein Angebot für Kinder vom Kindergarten bis und mit 1. Primarklasse, die Freude am Singen, Tanzen und gemeinsamen Musizieren haben.

Mit Einsatz von Grundschildinstrumenten werden in spielerischer Weise Stimmbildungsübungen, Bewegungsspiele, Bewegungslieder, rhythmische Übungen und Gehörbildung vermittelt.

Geleitet wird der Kurs von Ruth Mosimann. Sie ist Musik und Bewegung-, Gesang- und Blockflötenlehrerin an der Musikschule Hitzkirch.

Die Lektionen finden jeweils am Montag 15.15-16.00 Uhr im Singsaal Trottenmatt Hitzkirch an folgenden Daten statt:

24.10.2022/31.10.2022/07.11.2022/14.11.2022/21.11.2022/28.11.2022/05.12.2022/12.12.2022/19.12.2022/09.01.2023

Kosten: Fr. 50.- für 10 Lektionen à 45 Min.

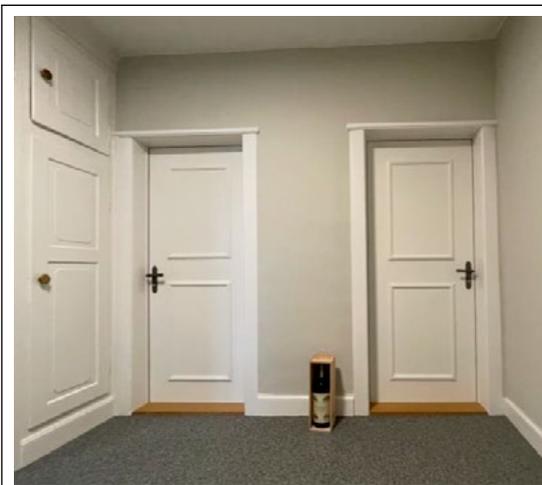
#### Anmeldung:

Ab September 2022 online auf unserer Musikschulhomepage unter [www.musikschule-hitzkirch.ch/anmelden](http://www.musikschule-hitzkirch.ch/anmelden)

#### Auskunft

Kursleiterin: Ruth Mosimann  
 Mail: [ruth.mosimann@musikschule-hitzkirch.ch](mailto:ruth.mosimann@musikschule-hitzkirch.ch)  
 Musikschulleiter: Geri Amrein Tel. 041 917 00 61  
 Mail: [schulleitung@musikschule-hitzkirch.ch](mailto:schulleitung@musikschule-hitzkirch.ch)

Wir freuen uns über viele interessierte, sing-, tanz- und bewegungsfreudige Kinder!



**Klaus Schreinerei AG,**  
 6289 Hämikon,  
[www.schreinerei-klaus.ch](http://www.schreinerei-klaus.ch)

**Türen von Klaus,  
 gehören in jedes Haus**



60aktiv

## Velotour Tagestour: Surental / Triengen

**Donnerstag, 8. September 2022**

**Besammlgung** 8.00 Uhr Parkplatz Feuerwehrlokal, Ermenseestrasse, Hitzkirch  
**Fahrzeit** ca. 4.5 Stunden  
**Tourlänge** ca. 75 km  
**Strecke** mittlere Steigungen. (Höhendifferenz 800 m)  
**Flach-, Hügelfahrt** Seetal, Surental  
**Anforderung** mittelschwere E-Bike Tour, gute Grundkondition  
**Strassen** überwiegend befestigte Wege, Asphalt, Wald- und Naturwege  
**Tourleiter** Ernst Müller und Xaver Herzog  
**Ausrüstung** E-Bike: (Akku vollgeladen), Fahrrad

**Kaffeehalt**  
**Mittagshalt**  
**Kosten**  
**Versicherung**

**Anmeldung**  
**Tour**



Rickenbacher Dorf Wirtschaft, Rickenbach  
 Sportplatz Triengen, Verpflegung aus dem Rucksack  
 Fr. 5.--  
 Sache der Teilnehmenden.  
 bitte Kontaktadresse im Portemonnaie mitführen.  
 ohne Anmeldung  
 Hitzkirch – Beinwil – Menziken – Rickenbach – Schlierbach – Kulmerau – Triengen – Sursee – Eich – Sempach – Rain – Hochdorf

60aktiv

## Stadtführung Freiburg Mittwoch, 21. September 2022



**Besammlgung** 7.45 Uhr vor der Metzgerei Bitzi, Hitzkirch  
**Fahrt mit Car** nach Freiburg, Ankunft ca. 9.45 Uhr, anschliessend Kaffeepause  
**Altstadtführung** um 10.30 Uhr ca. 1 1/2 h  
**Mittagessen** fakultativ  
 • individuell in einem der vielen Restaurants

**Nachmittag**

**Rückfahrt**  
**Kosten**  
**Versicherung**

**Anmeldung**

• gemeinsames Mittagessen  
 • Picknick  
 (bitte angeben, ob Mittagessen gemeinsam, individuell oder Picknick) zur freien Verfügung  
 16.45 Uhr Pl. Jean-Tinguely 1  
 Führung und Carfahrt Fr. 50.- ist Sache der Teilnehmerinnen und Teilnehmer, bitte Notfalladresse im Portemonnaie mitführen  
 bis spätestens Montag, 12. September 2022 an Margrit Richli  
 Tel. 041 917 23 53 / 079 626 55 40  
 Mail: [organisation@60aktiv.ch](mailto:organisation@60aktiv.ch)

Freiburg, mit ihren denkmalgeschützten Bauten, ihren Brücken, ihren Kunstwerken, ist eine der grössten, mittelalterlichen Städte der Schweiz. Die Altstadt, die noch heute sehr gut erhalten ist, überrascht mit ihrem reichen historischen und kulturellen Erbe. Da Freiburg auf einer Halbinsel gegründet wurde, erforderte dies den Bau mehrerer Brücken über den Fluss Saane. In der Altstadt findet man 11 wunderschöne, historische Brunnen. Ein einzigartiges mittelalterliches Kulturerbe ist die Stadtbefestigung von Freiburg. Am eindrucklichsten ist jedoch die dem hl. Nikolaus geweihte Kathedrale mit ihren wunderschönen Glasfenstern. Ja, es gibt wahrlich viel zu entdecken in Freiburg. Lassen wir uns vom Charme dieser mittelalterlichen Stadt verzaubern.

## Holen wir Steuergelder in die Schweiz zurück

Damit unsere Unternehmen weiterhin erfolgreich sind, brauchen sie Geld für Innovationen. Auch der Staat benötigt für seine vielfältigen Aufgaben Geld, das er auf dem Kapitalmarkt aufnehmen muss. Doch da haben wir ein Problem: Die Verrechnungssteuer stellt ein Hindernis für Finanzierungsaktivitäten in der Schweiz dar. Ausländische Investoren werden davon abgehalten, in der Schweiz zu investieren, da sie nicht sofort 100% ihrer Erträge erhalten. Je nach Herkunftsland bekommen sie die 35% Verrechnungssteuer auch nicht vollständig zurück. Wegen der Verrechnungssteuer ist ein guter Teil der Unternehmensfinanzierung ins Ausland abgewandert. Das ärgert mich.

Ursprünglich diente die Verrechnungssteuer dazu, Steuerhinterziehung zu bekämpfen. Da die Schweiz seit 2014 am automatischen Informationsaustausch teilnimmt, ist diese Kontrolle über die Verrechnungssteuer jedoch hinfällig geworden. Es ist deshalb höchste Zeit, dass Schweizer Unternehmen bei der Kapitalaufnahme die gleichen Bedingungen erhalten wie im Ausland.

Wie der Bundesrat und das Parlament setze ich mich dafür ein, dass die Zinserträge von inländischen Obligationen von der Verrechnungssteuer befreit werden. Die Reform dürfte innerhalb von fünf Jahren zusätzliche Steuereinnahmen von jährlich rund 350 Millionen Franken bringen. Davon profitieren wir alle. Darum braucht es am 25. September ein Ja zur Verrechnungssteuerreform.

Damian Müller, Ständerat des Kantons Luzern, Hitzkirch

### Frauenverein Hitzkirch

Wir vom Team Familienrunde freuen uns, über die nächsten Anlässe zu informieren:

#### Chele für Chend vom 14. September 2022, 9.30 Uhr – 10.00 Uhr

Am Mittwoch, 14. September 2022, 9.30 Uhr, findet in der Pfarrkirche Hitzkirch «d Chele für Chend» statt. Während der 30-minütigen Kinderfeier bekommen die Kinder sowie deren Begleitperson eine Geschichte zu einem bestimmten Thema erzählt und es wird etwas passendes dazu gebastelt. Die Feier richtet sich besonders an Kleinkinder im Vorschulalter. Jüngere Geschwister sind ebenfalls herzlich Willkommen.

#### Mosten vom 24. September 2022, 9.00 Uhr – ca. 11.30 Uhr

Vom Sammeln der Äpfel und Birnen bis zum trinkfertigen Saft – wir stellen zusammen feinen Most her. Kinder jeden Alters sind herzlich willkommen – eine Begleitperson ist erforderlich!

Treffpunkt: Spielplatz beim Schloss Heidegg, Gelfingen

Kosten: Fr. 7.- pro Kind (inkl. Znüni)

Anmeldungen werden gerne bis 17. September 2022 entgegengenommen. Bitte Mail an [familienrunde@fvhitzkirch.ch](mailto:familienrunde@fvhitzkirch.ch) (Teilnehmerzahl beschränkt).



## Pellet- öfen

Das sinnvolle Heizsystem –  
bequem und umweltfreundlich.

Verlangen Sie Informationen bei:

# Helfenstein OFENBAU AG

Kachelöfen • Cheminéebau • Tiba-Kochherde  
Keramische Wand- und Bodenbeläge

Schongauerstrasse • 6287 AESCH

Tel. 041 917 10 24  
Fax 041 917 37 10  
Natel 079 405 26 21

**www.tiba.ch**

Seit 1974

## 10% Rabatt auf alle Lego

im September



LEGO TECHNIC

18+ | 42143 | 3778 pcs

### SCHNARWILER DRUCK AG

Bahnhofstrasse 25 • 6285 HITZKIRCH • [www.sdag.ch](http://www.sdag.ch)  
Tel. 041 917 10 60 • Fax 041 917 37 60 • [schnarwiler@bluewin.ch](mailto:schnarwiler@bluewin.ch)

Pro Senectute Kanton Luzern - Herbstsammlung 2022

## Der Unterstützungsbedarf älterer Menschen nimmt zu

Vom 19. September bis 29. Oktober 2022 führt Pro Senectute Kanton Luzern die diesjährige Herbstsammlung durch. „Pro Senectute unterstützt, wenn es belastend wird.“ – so lautet das Motto. Mit Ihrer Spende helfen Sie Pro Senectute, allen älteren Menschen ein würdevolles und selbstbestimmtes Leben zu ermöglichen.

Während der diesjährigen Herbstsammlung vom 19. September bis 29. Oktober 2022 sind wiederum rund 670 freiwillige Helferinnen und Helfer in den Gemeinden des Kantons Luzern als Spendensammelnde oder als Spendenbriefboten unterwegs. Ein Viertel des gespendeten Geldes bleibt in der jeweiligen Gemeinde und wird für die Altersarbeit vor Ort eingesetzt. Jede einzelne Spende trägt dazu bei, dass Pro Senectute Kanton Luzern die dringend notwendige Arbeit im Dienste älterer Menschen weiterführen kann.

#### Unterstützung auch in Zukunft

„Pro Senectute unterstützt, wenn es belastend wird.“ So lautet das Credo der Herbstsammlung 2022. Das

Älterwerden wird früher oder später beschwerlich. Das betrifft nicht nur ältere Menschen, sondern auch ihre Angehörigen oder Bezugspersonen: Vielen fehlt die Zeit, die Kraft oder die finanziellen Mittel zu helfen. Genau in solchen Situationen ist auf Pro Senectute Kanton Luzern Verlass: Die Stiftung unterstützt Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton, wenn es belastend wird und gibt Sicherheit im Alltag. Der Bedarf an Unterstützung ist gross und nimmt jährlich zu. Wir alle möchten im Alter möglichst lange zu Hause leben können. Dieser Wunsch entspricht auch der gängigen Alterspolitik, die «ambulant» vor «stationär» setzt. Gleichzeitig steigen die Herausforderungen des demografischen Wandels. Pro Senectute hilft älteren Menschen und steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Verlässlich und kompetent. Pro Senectute Kanton Luzern berät in Alltagsfragen oder hilft in Notlagen – vertraulich und unbürokratisch. Dank Ihrer Spende helfen Sie mit, allen älteren Menschen ein würdevolles Leben zu ermöglichen und Angehörige zu entlasten.

## Nein zur Massentierhaltungs-Initiative

### Blauäugig und unnötig

Unsere einheimische Landwirtschaft zeichnet sich durch ein extrem hohes Tierwohlniveau aus. Den Bauernfamilien liegen ihre Nutztiere am Herzen. In der Schweiz haben wir eines der weltweit strengsten Tierschutzgesetze, das beispielsweise die Anzahl an Tieren pro Betrieb beschränkt. Mit dem breiten Bio-Angebot und anderen Tierwohllabels haben Konsumentinnen und Konsumenten bereits heute die Wahlfreiheit, Fleisch, Milch, Käse oder Eier in dieser Qualität zu kaufen.

Lebensmittel in Bio-Qualität sind jedoch 20 bis 40 Prozent teurer. Gäbe es keine Wahlfreiheit mehr in der Schweiz, würden Konsumentinnen und Konsumenten, die sich das nicht leisten können oder wollen, auf den Einkaufstourismus ausweichen. Die Initiative sieht zwar vor, dass auch für Importe von tierischen Produkten strengere Regeln gelten sollen. Doch es ist blauäugig zu meinen, dass die Schweiz bei allen Importen gleichwertige Tierschutzvorgaben durchsetzen könnte. Unser Land ist aber auch in Zukunft auf Importe angewiesen, damit die Versorgung mit Lebensmitteln sichergestellt werden kann. Somit würde die Initiative genau das Gegenteil dessen bewirken, was sie vorgibt: Sie würde zu mehr Importen aus Staaten mit einem tiefen Tierwohlniveau führen. Deshalb sage ich Nein zur unnötigen Massentierhaltungs-Initiative.

Damian Müller, Ständerat des Kantons Luzern, Hitzkirch

Pro Senectute

## Mittagstisch im Restaurant Rössli, Altwis

Im September findet der Mittagstisch im Restaurant Rössli wieder statt. Wir treffen uns jeweils am ersten Donnerstag im Monat.

**Nächstes Datum:**

**Donnerstag, 1. September 2022**

**11.30 Uhr Restaurant Rössli**

Anschliessend gemütliches Beisammensein.

Anmeldung bei Katja Felix, 041 917 18 14

Frauenverein Hitzkirch

## Familienmärli

### Die Bienenkönigin

**Samstag 17. September 2022**

14.00 Uhr im Pfarreiheim Hitzkirch

Eintritt 7 Franken, inkl. z'Vieri



**schlaferholt.ch**  
gesund liegen gut schlafen

**Info-Tage im Kompetenzzentrum Schmerzfrei Schlafen**  
**Gratis Ausmess-Aktion mit Liegeanalyse**

**Für alle Menschen mit Rücken- und Nackenschmerzen im Bett.**

**Liege- und Schlaftherapeut Josef Stadelmann zeigt Ihnen**

**Lösungen, für schmerzfreies Liegen und erholsamen Schlaf.**

**Niffeler GmbH Bahnhofstr.11 6285 Hitzkirch, [info@niffeler.ch](mailto:info@niffeler.ch) 079 641 39 20**

**KULTURFORUM**

H I T Z K I R C H

**SEPTEMBER**

Sa 3. September  
20.00 Uhr

Saal

Gasthaus Hämikerberg  
Hämikon Berg

**«Kater – Sieben Leben» – Philipp Galizia**

Erzähltheater mit Klavier und Kontrabass

Mit einem feinen Sensorium greift Galizia Gegebenheiten aus dem Alltag auf und setzt diese humorvoll um. In «Kater – Sieben Leben» erzählt und schnurrt er als redseliger, hintergründiger und liebeskranker Kater. Der Geschichtenerzähler und Bassist wird begleitet vom Pianisten Christian Roffler.

**18.30 Uhr Vorprogramm exklusiv für Gönnerinnen und Gönner**

Bitte informieren Sie sich unter [kulturforum.ch](http://kulturforum.ch)

Reservation auch telefonisch möglich unter 041 917 32 12



**ALAMIN ESMAEL**

Sanitärinstallateur EFZ



**MERDJAN ZEQIRI**

Haustechnikpraktiker EBA Heizung

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

zur erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfung.  
Wir freuen uns, euch weiterhin bei uns im Team zu haben.

**THALMANN**

Heizungen

Sanitäre Anlagen

Freie  
Lehrstellen  
2023

Thalman Haustechnik AG  
Industriestrasse 4, 6285 Hitzkirch  
Telefon 041 917 20 33  
[www.thalman-haustechnik.ch](http://www.thalman-haustechnik.ch)



# chrüz matt

Das Kompetenzzentrum für das Alter.

## Mahlzeitendienst frisch – warm - genussfertig

Von Montag bis Samstag liefern wir Ihr frisch zubereitetes, warm verpacktes und genussfertiges Mittagessen nach Hause.

Täglich stehen Ihnen zwei Menüs zur Auswahl.



Gerne nehmen wir Ihre Bestellung unter der Nummer 041 919 95 11 während den Bürozeiten entgegen.

## Einladung zur Schnupperprobe

für das Jahreskonzert **2022**

# MV PAUL HITZKIRCH ETTERLIN

Donnerstag, 15. September **2022**  
20.00 Uhr, Aula IPH Hitzkirch



Musikverein Hitzkirch | [www.musikverein-hitzkirch.ch](http://www.musikverein-hitzkirch.ch)  
Leitung: Claudio Gebhardt



Kirchgemeinde Hitzkirch

Die Katholische Kirchgemeinde Hitzkirch betreibt das Pfarreiheim für die Pfarrei und Kirchgemeinde mit ihren Vereinen und Gruppierungen. Die Räume werden auch an externe Nutzer für Sitzungen oder Veranstaltungen vermietet oder zur Verfügung gestellt.

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir per 1. November 2022 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Mitarbeiterin/Mitarbeiter (30%)

### Ihre Aufgaben

- Unterhalts- und Reinigungsarbeiten sowie Instandhaltung der technischen Infrastruktur
- Pflege der Umgebung
- Übergabe und Abnahme vor und nach Veranstaltungen
- mögliche Einsätze an Wochenenden
- administrative Aufgaben bei der Ausmietung der Räumlichkeiten (Stv.)

### Ihr Profil

- selbständige, flexible und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- technische und handwerkliche Fähigkeiten
- Sie gehen offen auf Menschen zu
- Sie schätzen den Umgang mit Jugendverbänden

### Unser Angebot

- selbständiges Aufgabengebiet in kleinem Team
- Eigenverantwortung und Zeitautonomie
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Weitere Informationen erhalten Sie von Herrn Werner Peter, Kirchenrat Infrastruktur, unter 079 418 99 70

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter [luzia.ineichen@kath-hitzkirchertal.ch](mailto:luzia.ineichen@kath-hitzkirchertal.ch) oder Kirchgemeinde Hitzkirch, Luzia Ineichen, Kirchmeierin, Heideggstrasse 15c, 6284 Gelfingen.

**Katholische Kirchgemeinde Hitzkirch**

Kulturforum Hitzkirch

## Erzähltheater mit Klavier und Kontrabass

«Kater – Sieben Leben», so heisst das **musikalisch-kabarettistische Theater von Philipp Galizia, das am Samstag, den 3. September, vom Kulturforum Hitzkirch im Saal des Gasthauses Hämikerberg veranstaltet wird. Begleitet wird der Bassist und Erzählkünstler vom Pianisten Christian Roffler.**

Galizia ist begnadeter Geschichtenerzähler, Kontrabassist und Schauspieler. Als hintergründiger, liebeskranker Kater schnurrt er sich zurzeit mit schelmischem Fabuliercharme in die Herzen der Kleintheaterfreunde. Redselig, singfreudig und philo-so-witzig ist dieser Kater und erst noch mit sieben Leben ausgestattet. Mit einem feinen Sensorium greift er Gegebenheiten aus dem Alltag der Menschen auf und setzt diese humorvoll um. Und ja, da ist auch noch Germaine, die wunderschöne Nachbarskatze, die ihm den Kopf verdreht...

Ein Abend zwischen schrägem Witz, frecher Ironie, absurden Schlussfolgerungen, poetischen Liederinlagen und einer gehörigen Portion Philosophie.

Philipp Galizia lebt in Muri und gehört zweifelsfrei zu den Originalen in der Schweizer Kleinkunstszene. Der gelernte Kontrabassist spielte beim schrägen Volksmusik-Quartett «Familie Trüb» und sammelte später beim «Pfanestil Chammer Sexdeet» Erfahrungen

für seine Solokarriere. Heute pendelt er zwischen der Welt der Kleinbühnen, wo er sich als Meister der feinen Zwischentöne zeigt, der Welt des Handwerks, wo man am Abend sieht, was man geleistet hat und der Welt des Hausmanns und Vaters zweier Kinder.

**Samstag, 3. September 20.00 Uhr  
Saal Gasthaus Hämikerberg, Hämikon Berg**

Reservationen unter [www.kulturforum.ch](http://www.kulturforum.ch) oder 041 917 32 12.

Reservationen für ein Abendessen vor der Aufführung im Gasthaus Hämikerberg nimmt das Restaurant gerne unter 041 917 40 50 entgegen.



# Sommerevent bei der Vita Bad AG in Ermensee

Unter dem Motto „Meet the Stars“ fand am 26. Juli diesjährige Sommerevent statt.

Der Ausstellungsbereich des Poolbauers mit den 8 Showbecken bot ausreichend Platz, um die Stars sowie langjährige gute Geschäftspartner und die Mitarbeiter willkommen zu heissen und Danke zu sagen, für das angenehme und ambitionierte Miteinander. Weiter verdankte Ueli Achermann einmal mehr speziell den Erfolg der beiden Unternehmen seinem über 40-köpfigen Team. Die grosse Freude an der Arbeit und der Biss durchzuhalten ermöglichen es den beiden Unternehmen sich seit Jahren erfolgreich im Schweizer Markt zu behaupten.



Die 1983 von Silvia und Anton Achermann gegründete Vita Bad AG ist seit den Anfängen im Seetal heimisch. Im Verlaufe der Zeit ist der Familienbetrieb gewachsen und die beiden Kinder Ueli Achermann und Gabi Hecht-Achermann haben 2008 die Leitung der Vita Bad AG übernommen.

Mittlerweile ist der Familienbetrieb in der Deutschschweiz und im Tessin im privaten Schwimmbadbereich führender Anbieter von qualitativ hochstehenden Schwimmbad-Anlagen. Im Jahr werden mittlerweile einiges über 100 hochwertige Schwimmbad-Anlagen in die Schweizer Privat-Gärten verbaut. Zahlreiche nationale und internationale Auszeichnungen und Nominationen krönen die geleistete Arbeit der Seetaler Firma.

Es blieb jedoch nicht „nur“ beim Poolbau; seit 2014 gliedert sich ein Atelier für Landschaftsarchitektur an die Vita Bad. Als selbstständiges Partnerunternehmen, begleitet die Südhang Landschaftsarchitektur GmbH mit Freude, Kreativität und Fachwissen Ihre Kunden. Individualität, Massanfertigung und Wertigkeit sind Ausdruck für die unterschiedlichsten Garten(t)räume, die die zwei passionierten Landschaftsarchitekten realisieren.

Einmal im Jahr laden die beiden Firmen zur Sommerparty ein. Dieses Jahr unter dem Motto „Meet the Stars“, war es den geladenen Gästen möglich mit den Sponsor Partnern Marco Odermatt - Schweizer Sportler des Jahres, Ski - Gesamtweltcupsieger und Olympiasieger, Andrea Ellenberger - Ski-Weltcupfaherin und Florian Gnägi 108-facher Kranzschwinger, auf Tuchfühlung zu gehen. Sportkommentator-Legende Stefan Hofmänner vom SRF führte mit den dreien ein eindrückliches Interview und gewährte so spannende Einblicke hinter die Kulissen des Schweizer Spitzensportes.

Und über eines war man sich beim anschliessenden Nachtessen schnell einig; ob auf der Piste, im Sägemehl oder auf der Baustelle – Leidenschaft, Disziplin, Erfahrung, viel Herzblut und eine grosse Portion Selbstvertrauen sind die Grundbedingungen auf

denen langfristiger Erfolg aufbaut – egal in welcher Branche oder Sportart.

Die Vorfreude auf den nächsten Sommerevent „40 Jahre Vita Bad AG“ im 2023 ist heute schon gross.



## Seetaler Poesiesommer 2022

Im September lädt der Poesiesommer zu Veranstaltungen im Seetal und darüber hinaus ein. Eine Auswahl:

### So 4.9. Bern, 16 Uhr

«Vom Barock bis heute» heisst ein Programm für Blockflöten und Claviere, das Annamaria Bracher-Peter (Bern) und Hansruedi Zeder (Hochdorf) im Kunstraum visarte Bern präsentieren. Es umfasst Werke von J.S. Bach bis Sören Sieg und fördert neben der akustischen Wahrnehmung auch die visuelle Phantasie. – Ort: STALL5, Glockenstrasse 5, 3018 Bern-Bümpliz.

### Mi 7.9. Kloster St. Urban, 17 Uhr

«...Buntes Glas / Juwelen / zwischen Traumsand / und Muschelmutter / sehngesucht»: Lesen und Schreiben schaffen für Brigitte Simma (Zürich) Räume, die eine andere Gegenwart erlebbar machen. Sie spiegeln eine Welt aus zuvor nicht Bekanntem oder allenfalls Gefühltem und führen an die eigene Unzulänglichkeit heran. Die in Wien aufgewachsene Autorin und studierte Zoologin arbeitet im Moment an der Geschichte ihrer Eltern und der Generation zuvor. In St. Urban liest Brigitte Simma aus ihren Gedichten und Prosastücken – Treffpunkt: Vor der Klosterkirche.

### Sa 10.9. Fahrwangen, 11 Uhr

"Über die Farben der Goethezeit" heisst die Dissertation von Anton Krättli (1922-2010), dem Aargauer Kulturpionier, der selber gerne malte. Sein «Tusculum» befand sich in Aesch am Hallwilersee, «umgeben von Ahorn, Birke, Blutbuche, Weide, Zitterpappel und Haselnuss». Pirmin Meier (Aesch LU) ehrt Krättli zu seinem 100. Geburtstag als brillanten Stilisten und «einen der wenigen Aargauer Meister der Literaturkritik». – Adresse: Altes Pfarrhaus, Bahnhofstrasse 26.

### Di 20.9. Celerina, 18 Uhr

Denken und Sehen mit Nietzsche, das liegt im Engadin nahe. Der Band "Engadiner Gedanken-Gänge. Friedrich Nietzsche, der Wanderer und sein Schatten", herausgegeben von Timo Boehm und Peter Villwock, regt dazu an. Der Mathematiker und Philosoph Timo Boehm (Maienfeld), stellt das Werk vor und resümiert die Erkenntnisse, auch im Hinblick auf das Phänomen des Schattens, das für den Bildhauer Giuliano Pedretti ebenfalls von eminenter Bedeutung war. Der Anlass wird vom Cellisten Kurt Hess (Beromünster) musikalisch umrahmt. Adresse: Hotel Cresta Palace, Celerina.

### Mi 21.9. Celerina, 11 Uhr

Musik und Vergänglichkeit, auch darüber lässt sich nachdenken. Bei einem Spaziergang in der Weite des Oberengadins mit dem Musiker Kurt Hess (Beromünster), der seine Wurzeln im Puschlav hat. Ziel der Promenade ist die alte Kirche San Gian. – Treffpunkt: Bahnhof.

### Do 22.9. Schloss Hallwyl, 15 Uhr

Weibliche Vorbilder (I) – von Astrid Lindgren bis Isabel Allende. Frauen standen in der Literatur lange in der zweiten Reihe. Aber es gibt Gegenbeispiele. Graziella Jämsä (Schongau) führt Frauen mit ihrer Biografie und ihren literarischen Figuren vor, die Mut für eigene Geschichten machen. Mit Pippi Langstrumpf lassen sich schreibend Berge versetzen. Ein Schreibexperiment als Selbstversuch für alle.

100 Jahre Friedhofgärtnerei Jurt  
1919-2019



JURT GARTENBAU GMBH | HEGLERSTRASSE 2 | 6285 HITZKIRCH  
TEL: 041 917 37 37 | b.jurt@jurt-garten.ch | WWW.JURT-GARTEN.CH

## Die Blüte wirft alle ihre Blätter ab und findet die Frucht.

*Rabindranath Tagore 1861-1941*

# FORD KUGA HYBRID

FÜR ABENTEUER GEMACHT

## Auto Leisibach AG

Seetalstrasse 4, 6285 Hitzkirch  
041 917 24 11, [verkauf@autoleisibach.ch](mailto:verkauf@autoleisibach.ch)  
[www.ford-autoleisibach.ch](http://www.ford-autoleisibach.ch)

### Fr 23.9. Celerina, 15 Uhr

«...Secrets und Top Secrets»: Über eine wieder aufgefundene Skulptur von Giuliano Pedretti erzählt Ladina Jaecklin-Pedretti in ihrem neuen Buch "Secrets revealed by Coincidences," während der international tätige Konzertcellist Kurt Hess (Beromünster) musikalische Inspirationen seines Lehrers Janos Starker aus erster Hand vermittelt. "Top Secrets for Cellists" heisst die Neuerscheinung, die geradeaus in die Geheimnisse des Cello-Spielens einführt. – Ort: Atelier Turo Pedretti, Via Maistra 36.

### Mo 26.9. Baldegg, 17 Uhr

Weibliche Vorbilder. Was passiert auf dem eigenen Schreibblock, wenn Astrid Lindgren, Doris Lessing, Isabel Allende und Co. hinter einem stehen? Ihr Werk kann zum Vorbild des eigenen Schreibens werden. Graziella Jämsä (Schongau) und Marianne Erne (Baldegg/Staufen) diskutieren Texte und laden zum literarischen Dialog ein. Ort: Schreibatelier Marianne Erne, Klosterstrasse 2. – Treffpunkt: SBB-Haltestelle "Baldegg Kloster".

**Organisation/Information:** Ulrich Suter, Leiter Seetaler Poesiesommer, [ulrich.suter.kultur@bluewin.ch](mailto:ulrich.suter.kultur@bluewin.ch)

# Mütter- und Väterberatung für die Region Hitzkirchertal

**In Hitzkirch** **Donnerstag, 08. und 22. September 2022, 14.00 – 17.00 Uhr,**  
Chrüz matt, Cornelistrasse 3, Hitzkirch

**In Hochdorf** Zentrum für Soziales, Eingang Hauptstrasse 42, 2. Stock (Lift)  
**Montag, 09.00 – 17.00 Uhr, Mittwoch, 09.00 – 11.30 Uhr, Freitag, 10.00 – 12.00 Uhr**

## Telefonische Beratung und Anmeldung für Beratungen:

Montag bis Freitag: 08.00 – 11.30 / 14.00 – 16.00 Uhr, Zentrum für Soziales, Tel: 041 914 31 41  
Homepage: [www.zenso.ch](http://www.zenso.ch), Mütter- und Väterberatung, Terminvereinbarung, Beratungsangebot Hochdorf

## Erziehungsberatung für Eltern mit Kindern im Vorschulalter: Miranda Brügger

Telefonberatung jeden Montag und Donnerstag 08.15 bis 09.15 Uhr, Tel. 041 925 18 33

**Beratung in Hochdorf am Montag 05. Sept. 2022, mit Anmeldung, Zentrum für Soziales, Tel. 041 914 31 41**

# kliebenschädel SCHREINEREI

vielseitig  
erfahren

**Schränke, Küchen, Möbel, Tische, Türen, Umbauten,  
Glaserarbeiten, Reparaturen und vieles mehr.**



Hitzkirch / Inwil Tel 041 917 33 33 [www.kliebenschaedel-schreinerei.ch](http://www.kliebenschaedel-schreinerei.ch)

# Herbst- Nähnacht

**Es ist wieder soweit - die nächste Nähnacht steht vor der Tür**

Für alle Näh-, Strick- und Häkelbegeisterten, die einen Freitagabend in kreativer und geselliger Runde verbringen möchten. Wir arbeiten und plaudern bei Imbiss und Getränk bis in die Nacht hinein. Ob Accessoires, Kinderkleider oder Kissenhüllen ... nähen, stricken oder häkeln sie an ihrer Arbeit weiter. Sie kommen mit einer Anleitung nicht weiter, Sie möchten Erfahrungen austauschen oder haben eine kreative Idee, die Sie weitergeben möchten. Nähmaschinen stehen zur Verfügung.

Datum: Freitag, 23. September 2022  
Zeit: 19.00 Uhr – ca. 24.00 Uhr  
Ort: Handarbeitszimmer, Schulhaus Acher-  
mann, Hitzkirch  
Leitung: Evelyne Winter, Gelfingen, Ineichen  
Maria Altwis  
Anmeldung: bis 19.09.2022 an Amhof Luzia, 041 917  
55 33 oder [kurse@fvhitzkirch.ch](mailto:kurse@fvhitzkirch.ch)

Einsendungen, Inserate, Gratulationen  
usw. für den Hitzkirchertaler mailen Sie  
bitte bis jeweils am 20. des Monats an  
**[schnarwiler@bluewin.ch](mailto:schnarwiler@bluewin.ch)**  
Schnarwiler Druck AG, 6285 Hitzkirch

# Häckseldienst

Sehr gerne biete ich den Häckseldienst für Private und Liegenschaften im  
Gemeinde Gebiet von Hitzkirch an.

Mein Angebot ist wie folgt; Schreddern ihres Materials vor Ort und sie können es  
selber als Mulch- oder Kompostmaterial verwenden. Ich biete Ihnen auch die  
Möglichkeit, dass ich Ihr Häckselgut mitnehme.

An folgenden Daten bin ich in den jeweiligen Ortsteilen unterwegs im:

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| <b>Ortsteil Hitzkirch</b>           | <b>Mi 07.09.2022</b> |
| <b>Ortsteil Müswangen / Hämikon</b> | <b>Mi 05.10.2022</b> |
| <b>Ortsteil Hitzkirch</b>           | <b>Do 06.10.2022</b> |
| <b>Ortsteil Gelfingen</b>           | <b>Do 06.10.2022</b> |
| <b>Ortsteil Mosen</b>               | <b>Do 06.10.2022</b> |
| <b>Ortsteil Altwis</b>              | <b>Mi 02.11.2022</b> |

Anmelden könne Sie sich gerne, **bis 2 Tage vor dem Termin**, unter:

Mail: [stefan-buetler@bluewin.ch](mailto:stefan-buetler@bluewin.ch)  
Natel: 079 697 68 10  
Telefon: 041 917 10 84



- Häckseldienst
- Mulcharbeiten
- Holzhackervermietung

Obermoos, 6289 Hämikon • [stefan-buetler@bluewin.ch](mailto:stefan-buetler@bluewin.ch)



## Saisonales, in der Region produziertes Angebot!

Gesundes, Frisches und Knackiges  
vom Bauernhof:  
Gemüse, Früchte, Eier, Mehl,  
Trockenfleisch, Wein ...

**Aktuell  
im Hofladen:  
diverse Kürbisse,  
Süssmost,  
Äpfel und Birnen**



Gerda und Fredi Elmiger  
Alte Landstrasse, 6286 Altwis  
Telefon 041 917 01 70



# Veranstungskalender September 2022

Do 01., 07:00 h, Treffpunkt Bahnhof Hitzkirch  
**60aktiv: Wanderung Walenpfad**

Sa 03., Schulanlage Hitzkirch  
**STV Hitzkirch: STV Hitzkirch bewegt**

Sa 03., 09:00-12:00 h, Schulhaus Trottenmatt  
**Umweltkommission: Bring- und Holtag**

Sa 03., 09:00-11:30 h, in Müswangen  
**Gemeinde Hitzkirch: Ortsteilführungen "Tour de Hitzkirch" Müswangen**

Sa 03., ab 20:00 h, Saal Gasthaus Hämikerberg  
**Kulturforum Hitzkirch: "Kater – Sieben Leben" Philipp Galizia & Christian Roffler**

Di 06., Chrüz matt  
**Frauenverein Hitzkirch: Krabbeltreffen und Willkommenskaffee**

Do 08., ab 8:00 h, Treffpunkt Feuerwehrlokal Ermenseestrasse  
**60aktiv: Velotour Tagestour Surental/Triengen**

Fr 9., September, 19:00- 22:00 h und Sa 10. September, 08:30-16:30 h, Schulhaus Mosen  
**Samariterverein Hitzkirch: Nothilfekurs**

Fr 09., 19:30- 22:00 h, Treffpunkt: vor der Kommande Hitzkirch  
**Frauenverein Hitzkirch: Vollmondwanderung**

Sa 10., 11:00- 17:00 h, Chrüz matt  
**Chrüz matt: Tag der offenen Tür**

Di 13., ab 13:00 h, Treffpunkt: Hitzkirch  
**Frauenverein Hitzkirch: Frauenvereinsreise nach Lenzburg**

Mi 14., 09:30-10:00 h, Pfarrkirche Hitzkirch  
**Frauenverein Hitzkirch: Chele für Chend**

Do 15., ab 19:30 h, im Magazin Schongau  
**RegioWehr Aesch: Infoabend Neurekrutierung**

Sa 17., 14:00-16:00 h, Pfarreiheim Hitzkirch  
**Frauenverein Hitzkirch: Familienmärl**

Di 20., 09:00-11:00 h, Chrüz matt  
**Frauenverein: Krabbeltreffen**

Mi 21., ab 07.45 h, Besammlung Metzgerei Bitzi  
**60aktiv: Stadtführung Fribourg**

Mi 21., ab 18.30 h, Pfarreiheim Hitzkirch  
**Frauenverein Hitzkirch: Wildfrüchtewanderung**

Sa 24., 09:00-11:30 h, Spielplatz Schloss Heidegg  
**Frauenverein Hitzkirch: Mosten**

So 25., Eidgenössischer Abstimmungssonntag

Fr. 30., 20.00-21.15 h, Pfarreiheim Hitzkirch  
**Umweltkommission: Umweltkino**

Änderungen vorbehalten. Den aktuellen Veranstaltungskalender entnehmen Sie unserer Webseite

[www.hitzkirch.ch](http://www.hitzkirch.ch)




**Sprossen Früchte Fleisch**

Nächster Fleischverkauf ab Hof: Do 15.9.2022

bioschmid gmbh  
Oberfeld 1  
6284 Gelfingen  
Tel 041 917 10 68  
[www.bioschmid.ch](http://www.bioschmid.ch)



**Inserieren bringt Erfolg!**

reformierte kirche hochdorf

## Unsere Kirchengemeinde im September 2022

Website: [www.reflu.ch/hochdorf](http://www.reflu.ch/hochdorf)

|                   |                         |  |
|-------------------|-------------------------|--|
| <b>Sonntag</b>    | <b>04.09. 10.10 Uhr</b> | Gottesdienst mit Taufe mit Pfarrer Zlatko Smolenicki und Organistin Margrit Brincken. Kirchenkaffee  |
| <b>Montag</b>     | <b>05.09. 19.30 Uhr</b> | Gospelchorprobe mit Pfarrer Christoph Thiel im Gemeindesaal in Hochdorf.   |
|                   | <b>20.00 Uhr</b>        | Runder Tisch der Religionen im Seminarraum   |
| <b>Dienstag</b>   | <b>06.09. 19.00 Uhr</b> | Frauentreff im Seminarraum   |
| <b>Mittwoch</b>   | <b>07.09. 08.00 Uhr</b> | 64plus Ausflug ins Berner Seeland. Einladungen wurden verschickt.  |
|                   | <b>13.30 Uhr</b>        | KijuKi Schnitzeljagd. Details gemäss Website.  |
| <b>Sonntag</b>    | <b>11.09. 10.10 Uhr</b> | Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfarrerin Marie-Luise Blum und Mirjam Bossart, Flügel. Thema: „Engel in der Nacht“ (Gen 28, 10-22)  |
| <b>Montag</b>     | <b>12.09. 19.30 Uhr</b> | Gospelchorprobe mit Pfarrer Christoph Thiel im Gemeindesaal in Hochdorf.   |
| <b>Sonntag</b>    | <b>18.09. 10.00 Uhr</b> | Ökumenischer Gottesdienst in Gundoldingen mit Pfarrerin Lilli Hochuli, Pfarreileiter Erich Hausheer-Leisibach und Pfarreiseelsorgerin i.A. Veneranda Qerimi. Bei schlechtem Wetter findet der Anlass in der Pfarrkirche in Hildisrieden statt. |
|                   | <b>10.30 Uhr</b>        | Ökumenischer Gottesdienst zum Bettag in der Kirche St. Martin in Hochdorf mit Pfarrer Roland Häfliger und Pfarrer Christoph Thiel  |
|                   | <b>19.00 Uhr</b>        | Bettagskonzert in der reformierten Kirche. Das Trio Artis mit Mirjam Bossart, Flügel, Christa Hellmüller, Cello, und Mira Migliorese, Violine, spielt Werke von Beethoven, Fauré und Cuk. Eintritt frei. Es wird eine Türkollekte erhoben.     |
| <b>Montag</b>     | <b>19.09. 19.30 Uhr</b> | Gospelchorprobe mit Pfarrer Christoph Thiel im Gemeindesaal in Hochdorf.   |
| <b>Mittwoch</b>   | <b>21.09. 10.30 Uhr</b> | Gottesdienst mit Pfarrerin Lilli Hochuli und Pianistin Mirjam Bossart in der Kapelle Sonnmatt in Hochdorf.   |
| <b>Donnerstag</b> | <b>22.09. 10.30 Uhr</b> | Gottesdienst mit Pfarrerin Lilli Hochuli und Pianistin Mirjam Bossart in der Kapelle Rosenhügel in Hochdorf  |
| <b>Freitag</b>    | <b>23.09. 09.45 Uhr</b> | Fiire mit de Chliine in der reformierten Kirche in Hochdorf  |
| <b>Sonntag</b>    | <b>25.09. 10.10 Uhr</b> | Gottesdienst mit Taufe mit Pfarrerin Marie-Luise Blum und Organistin Margrit Brincken. „Thema: Unser Leib – Tempel Gottes“ (1. Kor 3+6), Kirchenkaffee   |
| <b>Montag</b>     | <b>26.09. 19.30 Uhr</b> | Gospelchorprobe mit Pfarrer Christoph Thiel im Gemeindesaal in Hochdorf.   |
| <b>Dienstag</b>   | <b>27.09. 08.30 Uhr</b> | Morgengebet mit Pfarrerin Lilli Hochuli in der Reformierten Kirche in Hochdorf   |
| <b>Mittwoch</b>   | <b>28.09. 09.30 Uhr</b> | Regionaltreff Eschenbach mit Pfarrerin Lilli Hochuli im Betagtenzentrum Dösselen. Thema: „Jungbleiben“   |
| <b>Donnerstag</b> | <b>29.09. 09.30 Uhr</b> | Regionaltreff Hildisrieden mit Pfarrerin Lilli Hochuli im Pfarreizentrum. Thema: „Jungbleiben“   |

## Pastoralraum Hitzkirchertal

Informationen zu unseren vielfältigen Anlässen finden Sie auf unserer Website:  
[www.kath-hitzkirchertal.ch](http://www.kath-hitzkirchertal.ch)

[sekretariat.mueswangen@kath-hitzkirchertal.ch](mailto:sekretariat.mueswangen@kath-hitzkirchertal.ch)  
[sekretariat.schongau@kath-hitzkirchertal.ch](mailto:sekretariat.schongau@kath-hitzkirchertal.ch)

Pastoralraum Hitzkirchertal  
Altgass 8, 6285 Hitzkirch, 041 919 69 69

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 08.00 - 11.30 Uhr / 13.30 - 16.30 Uhr  
Mittwochnachmittag geschlossen

[sekretariat.aesch@kath-hitzkirchertal.ch](mailto:sekretariat.aesch@kath-hitzkirchertal.ch)  
[sekretariat.hitzkirch@kath-hitzkirchertal.ch](mailto:sekretariat.hitzkirch@kath-hitzkirchertal.ch)

Pastoralraumleitung Daniel Unternährer, 041 919 69 60  
[pastoralraumleitung@kath-hitzkirchertal.ch](mailto:pastoralraumleitung@kath-hitzkirchertal.ch)

**Der Hitzkirchertaler** erscheint auf den letzten Arbeitstag des Monats, Redaktions- und Inseratenschluss jeweils am 20. des Monats.  
Abonnement Fr. 23.-, Adressierte Fr. 27.-, / PC 60-203111-1;  
Inseratenpreis: SW 1-spaltig/mm 69 Rp., exkl. MwSt.  
Farbig 1-spaltig /mm 85 Rp., exkl. MwSt.